

TERME DI AGNANO

Curano anche lo spirito

for body and mind



TDA 

a due passi dal centro

A pochi minuti dal centro di Napoli, nel verde della Conca di Agnano, sorge uno dei complessi termali più antichi e prestigiosi d'Europa. I resti archeologici ritrovati accanto alle sorgenti di Agnano, sia di origine greca che romana, sono le testimonianze di una intensa

attività termale svolta già in epoca antichissima, che ha avuto il suo apice con la realizzazione di un impianto termale nel I secolo d.c. per volontà dell'imperatore Traiano. L'attuale struttura affonda le radici nella prima "Società Terme di Agnano" che affidò

la progettazione di un grande complesso termale al giovane architetto piacentino Giulio Ulisse Arata. L'ambizioso progetto, partito nel 1909, fu completato a metà degli anni '20.



only moments from the city



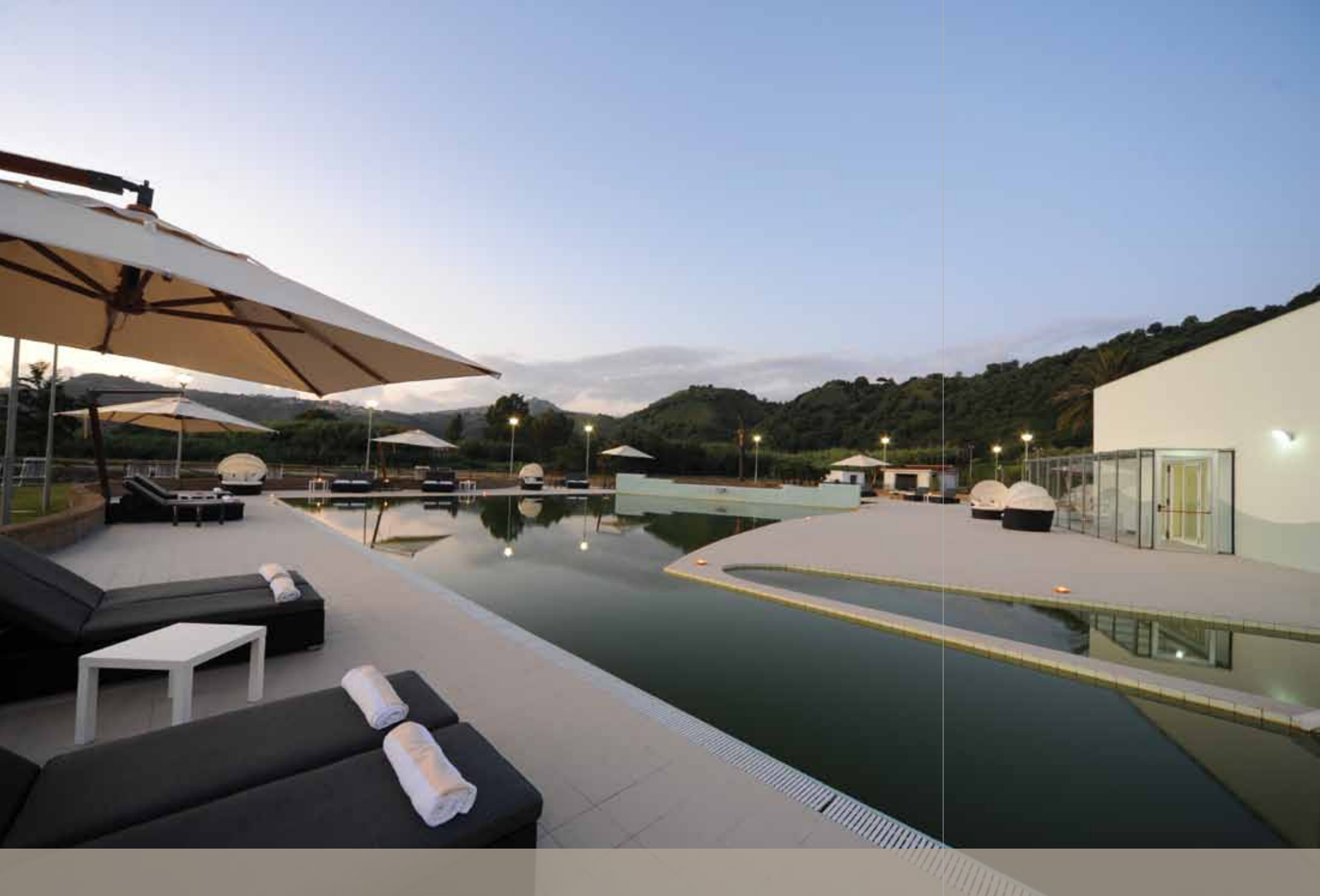
Just a few minutes from the centre of Naples, in the verdant Agnano valley, stands one of Europe's most ancient and prestigious thermal spa complexes.

Archaeological remains discovered beside the Agnano springs, both Greek and Roman in origin, demonstrate that in antiquity the spa was already a centre of intense thermal activity, which reached its peak in the first centuryAD



with the construction of thermal baths at the behest of the Emperor Trajan. The current structure has its roots in the first "Società Terme di

Agnano", who entrusted the design of a huge thermal spa centre to a young architect from Piacenza, Giulio Ulisse Arata. This ambitious project, started in 1909, was completed midway through the 1920s.



le piscine termali
the thermal pools

5 piscine coperte
5 indoor pools



Nel 2011 sono state inaugurate 2 eleganti piscine termali all'aperto di oltre 400mq adagate nel verde, circondate da confortevoli chaise longue e piacevoli zone ombreggiate. In uno spazio coperto trovano invece spazio 4 piscine coperte con idromassaggi che si aggiungono a quella attigua alle grotte termali.

In 2011, two elegant new outdoor spa pools were inaugurated; over 400m² in area and surrounded by greenery, they are encircled by comfortable chaises longues and delightful zones of shade. A further four pools, under cover and equipped for hydromassage, are attached to one more, at the thermal grottoes.



2 piscine all'aperto
2 open air pools



la spa e le stufe di San Germano

Fulcro della SPA delle Terme di Agnano sono le saune a calore secco naturale denominate "Stufe di San Germano", chiamate così in onore del vescovo di Capua che nel XVII secolo si recò alle terme di Agnano per curare una fastidiosa artrite.

Le saune a calore secco rappresentano un fenomeno unico in Europa. Si tratta di grotte di tufo alimentate da soffioni vulcanici la cui temperatura varia tra i 40 e i 70°C. Le condizioni climatiche che si creano all'interno di queste saune sono determinate dall'elevata concentrazione di sali minerali e di idrogeno solforato e dalla scarsa presenza di vapore acqueo.

Una seduta in sauna a calore secco consente un incremento della sudorazione con conseguente eliminazione delle tossine e rappresenta un rimedio contro reumatismi, patologie cutanee e respiratorie.

Le saune a calore secco, oltre a donare beneficio alla struttura ossea, regalano un senso di profondo benessere sia fisico che mentale.



La Spa è attrezzata per trattamenti estetici e di benessere. Una linea di cosmetici per viso e corpo, realizzata con acqua termale delle Terme e ricca di minerali, oligoelementi e vitamine, è particolarmente indicata per l'idratazione e l'elasticità cutanea.

I reparti di cura termale sono attrezzati per tutti i trattamenti termali quali inalazioni, aerosolterapia, nebulizzazioni, saune a calore secco naturale, ventilazioni polmonari, fanghi e balneoterapia, massaggi e idromassaggi.



Central to the Terme di Agnano spa are its saunas, with their naturally dry heat, that are known as the "Stufe di San Germano" in honour of the bishop who visited from Capua in the 17th century, in search of a cure for his troublesome arthritis. These dry heat saunas are a unique phenomenon in Europe. They consist of tufa grottoes fed from volcanic fumaroles, whose temperatures vary from 40 to 70°C. The climatic conditions created within these saunas are determined by high concentrations of mineral salts and hydrogen sulphide, with only a limited amount of water vapour.

A session in a dry heat sauna will stimulate an increase in perspiration with the consequent elimination of toxins, and represents a remedial treatment for rheumatism, skin and respiratory conditions. Dry heat saunas, as well as being of benefit to skeletal structure, produce a profound sense of both physical and mental wellness. The Spa is equipped for beauty and wellness treatments. A range of cosmetics for face and

body, created from the waters of the Thermal spa and rich in minerals, oligoelements and vitamins, is particularly recommended for moisturising the skin and its elasticity. The thermal cure centre is equipped for every kind of treatment, such as inhalations, aerosol treatments, nebulizations, natural dry heat saunas, pulmonary ventilations, muds and balneotherapy, massages and hydromassages.



the spa and "stufe" of Saint Germano



il parco naturale e le 72 sorgenti termali

Le Terme di Agnano sono adagiate al centro del complesso vulcanico di Agnano e della più grande caldera dei Campi Flegrei, in un grande parco di oltre 60 ettari, e utilizzano le acque di 72 sorgenti minerali ricchissime di proprietà curative. Un tesoro che Ferdinando D'Aragona nel '400 destinò a riserva reale di caccia e che, dalla fine degli anni novanta, è oasi WWF per la protezione e il rifugio della fauna stanziale e migratoria.

Il fondo del cratere si trova a 10 metri sotto il livello del mare e ospita tre specchi d'acqua: il Lago grande, il Cofaniello piccolo e il grande. Castagni, olmi, roveri e piante tipiche delle alte quote hanno conquistato il letto del cratere lasciando il posto alla macchia mediterranea man mano che si sale sui bordi. La sensazione è quella di "scendere in montagna".

Gli Astroni presentano, infatti, una particolarissima vegetazione invertita favorita dal microclima e dalla natura vulcanica del

luogo. Altrettanto ricca e complessa la fauna. Abitano il bosco una grande varietà di farfalle e numerosi uccelli tra cui il picchio

rosso maggiore, simbolo dell'oasi, la capinera, il pettirosso, il fringuello e la moretta tabaccata, una delle anatre più rare d'Europa.



60 ettari di verde



The Terme di Agnano lies at the centre of the volcanic complex of Agnano, within the largest caldera of the Campi Flegrei, in an enormous parkland of over 60 hectares, fed by the waters of 72 mineral springs that are rich in curative properties. This precious park was made a royal hunting reserve by Ferdinando D'Aragona in the 15th century and, since the late 1990s, has been a WWF oasis for the protection and refuge of indigenous and migratory wildlife.

60 hectares of greenery

At the base of the crater, 10 metres below sea level, there are three bodies of water: Lago grande, and the small and large Cofaniellos. Chestnut trees, elms and oaks, and plants typical of more elevated areas have taken over the bed of the crater, slowly yielding to Mediterranean maquis on the slopes to its rim. The sensation is that of "going down a mountain". In fact the entire Astroni area shows this unusual inversion of vegetation, favoured by the microclimate and local

volcanic conditions. The fauna is similarly rich and complex.

A great variety of butterflies inhabit the woods and numerous birds, amongst them the greater spotted woodpecker, symbol of the oasis, and blackcaps, robins, chaffinches and the ferruginous duck, one of the rarest of Europe's duck species.



the nature park and the 72 natural springs



l'hotel a 4 stelle
e il centro congressi

*four star hotel and
conference centre*

10 sale meeting
e 1 sala plenaria
da 280 posti



L'Hotel delle Terme dispone di 62 camere dotate di ogni comfort, di cui 32 con vista sullo splendido parco della struttura. Connessione Wi-fi gratuita e SKY tv

L'hotel è anche organizzato per accogliere eventi e congressi con 10 sale conferenza, dotate di tecnologie all'avanguardia, con una capacità di 10 - 280 persone. L'attrezzatura audiovisiva standard è disponibile di base. Un elegante

ristorante affacciato sul parco e ispirato alla cucina mediterranea e un ampio parcheggio per oltre 250 auto completano l'offerta della struttura.

The Hotel delle Terme offers 62 rooms equipped with every creature comfort - 32 of them having views of the splendid park. Free Wi-fi connection and SKYTV.

The Hotel is also organised to host events and meetings with 10 conference rooms, with all the latest equipment, for between 10 and 280 attendees. Standard AV equipment is available from the basic package upwards.

The hotel is also able to offer ample space for over 250 vehicles, and an elegant restaurant, inspired by the cuisine of the Mediterranean, with parkland views.

10 meeting rooms
1 plenary room,
seating 280

restaurant overlooking the park

ristorante
con vista sul parco



Terme di Agnano

Via Agnano Astroni, 24
Napoli
www.termediagnano.it

hotel
t +39 0817622180
t +39 0817622148

spa
t +39 0816189242

piscine esterne
t +39 0816189290

cure termali
t +39 0816189111

DA
O